Vaporella®

Power System

POLTI®

Fig. A

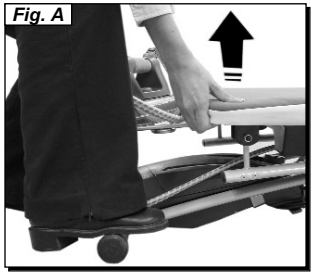


Fig. 1

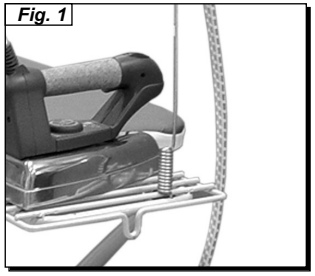


Fig. 2

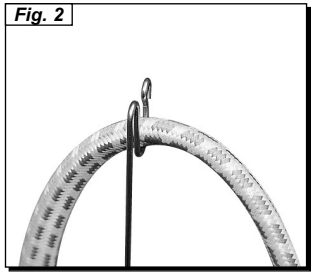


Fig. 3

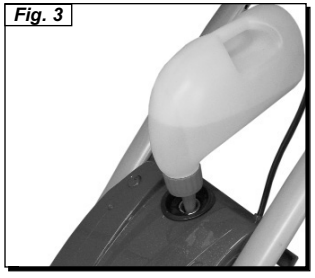


Fig. 4

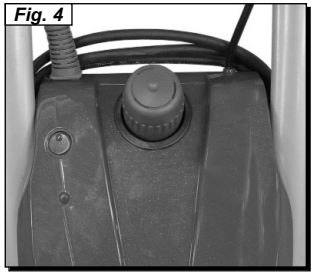


Fig. 5

Fig. 6

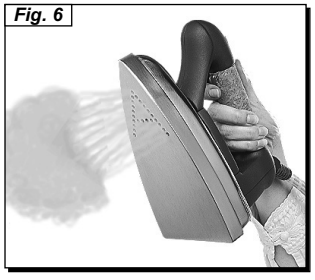


Fig. 7

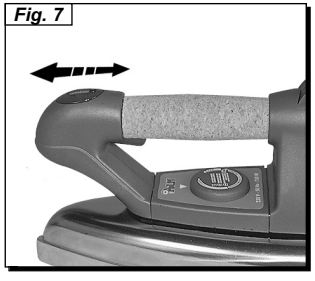


Fig. 8

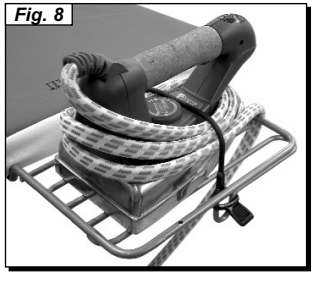


Fig. 9

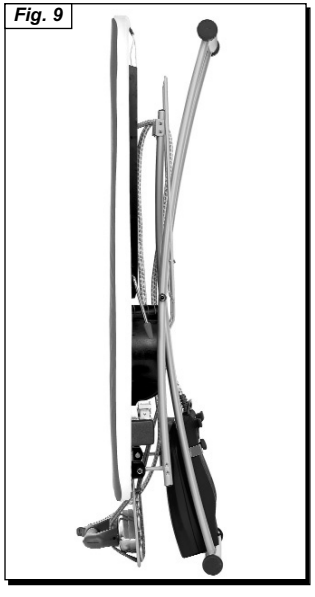


Fig. 10

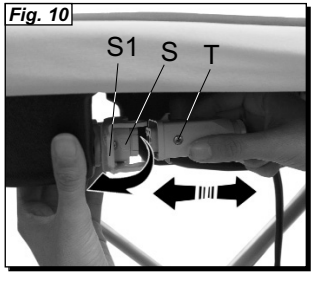


Fig. 11

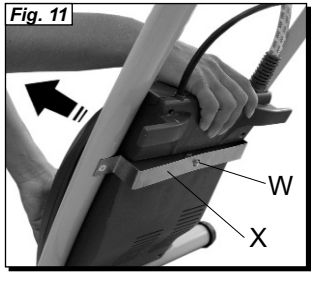


Fig. 12

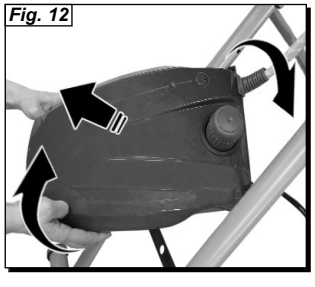
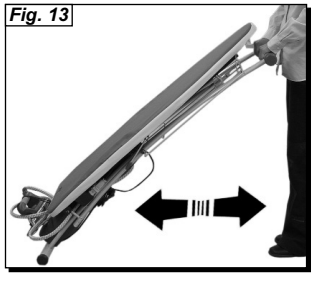
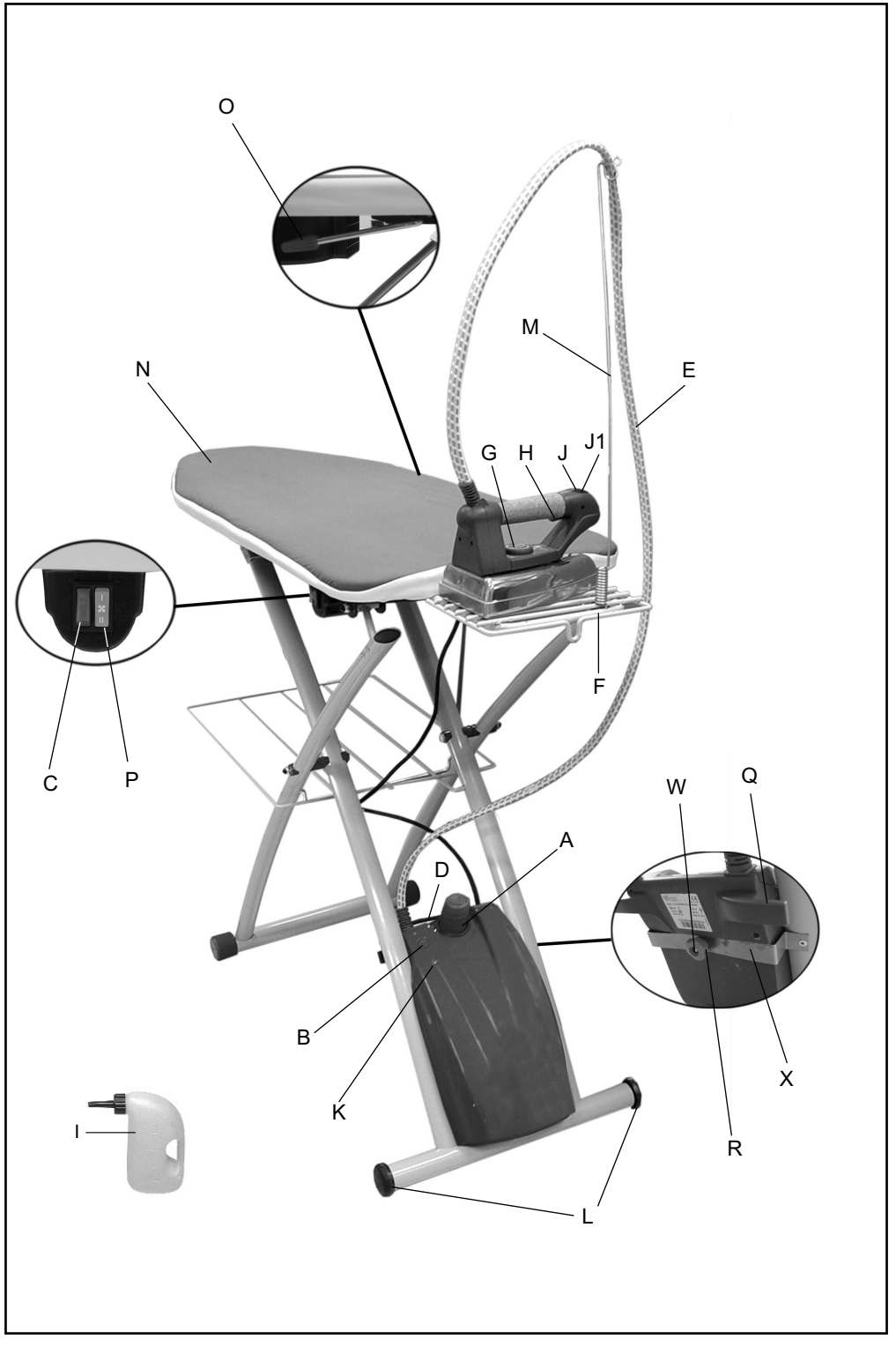


Fig. 13





Prezado Cliente,

Desejamos agradecer pela confiança que nos deu escolhendo um dos produtos Polti.

Vaporella Power System é um sistema de passagem a ferro para uso doméstico com tábua de passar incorporada, dotada de uma superfície que aspira, aquece e tem funçao de sopro, para obter na sua própria casa resultados profissionais.

*A Vaporella permite **engomar** de modo impecável, com grande poupança de tempo e fadiga. Com o **ferro de engomar profissional** não é necessário fazer pressão ou passar várias vezes, mas basta fazer o ferro deslizar sobre os tecidos. Graças à sua pressão, o vapor produzido pela Vaporella penetra através das fibras do tecido e elimina qualquer vinco, desde a primeira passagem. O vapor é tão potente que permite passar até mesmo várias camadas de tecido de uma só vez (por exemplo, podem-se passar muito mais rápido os lençóis).*

*A **tábua de passar**, dotada de estrutura metálica sólida e robusta é regulável em altura e tem uma ampla superfície de trabalho, que constitui um perfeito complemento ao potente vapor emitido pelo ferro.*
*A função de **aquecimento** seca os tecidos e facilita a passagem, tornando-a mais rápida e menos cansativa. A função de **aspiração** bloqueia a peça na tábua e evita que se formem rugas indesejadas, que são tão difíceis de evitar quando se utilizam as tábuas de passar tradicionais. Para as peças mais delicadas, a utilização da função de **sopro** permite encher os tecidos, levantando-os da tábua, de modo a poder tocá-los delicadamente e passar só com o vapor.*

Com a Vaporella Power System trabalha-se com a máxima tranquilidade. De facto, o produto atende às mais rígidas normativas.

Desejamos-lhes um bom trabalho e recomendamos ler este manual de instruções antes de iniciar a utilizar a Vaporella.

LEGENDA

A) Tampa de segurança com patente Polti
B) Interruptor geral
C) Interruptor geral da tábua
D) Cabo de alimentação eléctrica geral
E) Tubo do vapor - Cabo de alimentação do ferro
F) Apoio do ferro
G) Regulação da temperatura do ferro
H) Botão para saída do vapor
I) Garaffa para o enchimento
J) Botão de comando do jacto contínuo de vapor
J1) Luz aquecimento do ferro
K) Luz de aviso da pressão do vapor
L) Rodas
M) Haste para o cabo
N) Tábua de engomar
O) Trinco de abertura
P) Interruptor de funcionamento:
- **O** aquecimento da tábua
- **I** função sopro+aquecimento da tábua
- **II** função de aspiração+aquecimento da tábua

Q) Vão do cabo de alimentação
R) Parafusos de segurança
S) Conector da Tábua (fig. 10)
S1) Travão do conector (fig. 10)
T) Conector da Vaporella (fig. 10)
V) Correia de bloqueio do ferro
W) Pino de engate da Vaporella
X) Abertura para engate da Vaporella

CE *Este aparelho está conforme a norma da EC 89 / 336 modificada em 93 / 68 (EMC) e a norma 72 / 23 modificada em 93 / 68 (baixa tensão).*

A Polti S.p.A. reserva-se a faculdade de introduzir as modificações técnicas e de fabrico que considerar necessárias, sem vínculo de pré-aviso.

PRECAUÇÕES PARA O USO

É FAVOR CONSERVÁR ESTAS INSTRUÇÕES.

- Atenção não use o aparelho sem antes ter lido as instruções para o modo de funcionamento.
- Qualquer utilização não conforme com as presentes advertências invalidará a garantia.
- A instalação eléctrica à qual está ligado o aparelho deve estar em conformidade com leis em vigor.
- Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que a tensão da rede corresponda à indicada nos dados da placa do aparelho e que a tomada esteja dotada de fio de terra.
- Apague sempre o aparelho através do interruptor específico antes de o desligar da rede eléctrica
- Se o aparelho permanecer sem ser usado, recomendamos que desligue a ficha da tomada de corrente. Nunca deixe o aparelho sem vigilância quando estiver ligado à tomada de corrente.
- Antes de proceder a qualquer tipo de manutenção apurar que o cabo de alimentação não esteja conectado à rede eléctrica.
- Não puxe pelo cabo de alimentação, mas retire a ficha para evitar danos à tomada.
- Não torça, pise ou estique o cabo de alimentação nem o ponha em contacto com superfícies afiadas ou aquecidas
- Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação ou outras partes importantes estiverem danificadas.
- Não utilize extensões eléctricas não autorizadas pelo fabricante, que possam causar danos ou incêndios.
- No caso de se tornar necessária a substituição do cabo de alimentação, recomendamos que contacte um Centro de Assistência autorizado, pois é necessário um instrumento especial.
- Não toque no aparelho com as mãos ou os pés molhados enquanto a ficha estiver ligada.
- Não use o aparelho com ou pés molhados.
- Não utilize o aparelho perto de banheiras, duches ou recipientes cheios de água.
- Nunca mergulhe o aparelho, o cabo ou as fichas em água ou noutros líquidos.
- É proibido o uso do aparelho em ambientes onde é possível o perigo de explosões.
- Não utilize o produto em presença de substâncias tóxicas.
- Não deixe o aparelho em aplição em superfícies sensíceis ao calor.
- Não deixe o aparelho exposto aos agentes atmosféricos.
- Não ponha o aparelho perto de fogões acesos, estufas eléctricas, ou perto de fontes de calor.
- Não exponha o aparelho a temperaturas extremas
- O aparelho não deve ser utilizado pelas crianças ou por pessoal que não tenha conhecimento de como funciona.
- Não carregue com excessivo vigor nos botões e evite usar objectos aguçados como esferográficas e outros.
- Apoie sempre o aparelho em superfícies estáveis.
- No caso de queda acidental do aparelho é necessário levá-lo a um centro de assistência autorizado para que se possa verificar um eventual mau funcionamento interno que limite a segurança interna do produto.
- No caso de uso ou mau funcionamento, desligue o aparelho e não tente desmontá-lo, levando-o a um centro de assistência autorizado.
- Para não comprometer a segurança do aparelho, utilize somente peças de substituição e acessórios originais, aprovados pelo fabricante.
- Não enrole o cabo de alimentação à volta do aparelho e nunca quando o aparelho estiver quente.
- Durante o preenchimento de água aconselhamos que apague a máquina e que a desligue da tomada de alimentação.

- É necessário que mantenha o aparelho em posiçao horizontal durante o seu funcionamento.
- Não dirijir o jacto de vapor para aparelhos electricos e/ou electronicos.
- Deixe resfriar o aparelho antes de executar a limpeza do mesmo.
- Antes de guardar o aparelho, certifique-se que a maquina está totalmente fria.
- Este aparelho foi realizado com dispositivos de segurança, cuja substituição é necessária que seja realizada por um técnico autorizado.

Não oriente o jacto de vapor para detritos, pessoas ou animais.
!Perigo de queimaduras!

Nunca aproxime as mãos ao jacto de vapor.
!Perigo de queimaduras!

- Quando se enche a caldeira, tenha atençao para evitar que quañlquer gota de água evapòre no contacto com a caldeira quente, provocando um jacto de vapor.
- Não adicionar nenhum detergente ou substancia química na caldeira. A água pela sua natureza já contém magnésio, sais minerais e outros depósitos que favorecem a formação do calcário. Para evitar que estes resíduos possam causar inconvenientes ao aparelho, a solução ideal é representada pela utilização do KALSTOP FP 2003, um descalcificante especial natural que pulveriza o calcário, tornando-o fácil do remover com um simples aquecimento da caldeira. Deste modo, evitam-se incrustações e protege-se a parede da caldeira. KALSTOP está à venda em todas as lojas do electrodomésticos assim como em todas as assistências técnicas Polti.Em alternativa, é aconselhável usar uma mistura composta do 50% de água da torneira e 50% à água desmineralizada.
- Certifique-se de que a tampa de segurança esteja correctamente enroscada; em caso contrário podem verificar-se fugas de vapor.
- Antes de proceder ao enchimento do aparelho quando já estiver quente, espere alguns minutos para o deixar arrefecer.
- Nunca esvaze o aparelho quando a água no interior da caldeira ainda estiver quente.
- Não abra a tampa de segurança quando o aparelho estiver a funcionar.
- O ferro deve ser usado e pousado sobre uma superfície estável.
- Não coloque o ferro sobre o seu suporte, verifique que a superfície sobre a qual está colocado o suporte seja estável.
- Durante a passagem, não colocar a mão sobre a tábua, pois o vapor poderá queimar.
- Engome somente sobre superfícies resistentes ao calor e que sejam permeáveis ao vapor.
- O dispositivo (**O**) para o fecho automático da tábua accionar-se-á sózinho e exclusivamente se a tábua estiver apoiada no chão. Preste atenção durante o desengate e o fecho da tábua de modo a acompanhar sempre a superfície da tábua até ao chão.
- Em caso de substituição da tela ou do forro da tábua de passar, assegure-se de que sejam permeáveis à humidade. Eventuais tecidos impermeáveis podem ser alterados pelo calor e pela humidade.
- Certificar-se, antes de ligar o aparelho à corrente, que o botão de emissão contínua de vapor não está inserido.

UTILIZAÇÃO CORRECTA DO PRODUTO

Este aparelho destina-se ao uso doméstico como gerador de vapor, segundo as instruções indicadas no presente manual. Aconselhamos que leia atentamente este manual e que o guarde num local seguro para posteriores consultas.

A Polti S.p.A. declina toda e qualquer responsabilidade no caso de acidentes derivantes de uma utilização da VAPORELLA que não respeite as presentes instruções para o modo de emprego.

ATENÇÃO

Directiva 2002/96/CE (Resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos REEE): informações para os utilizadores

Este produto é conforme à Directiva EU 2002/96/CE.

O símbolo do cesto barrado marcado no aparelho indica que o produto, no fim da própria vida útil, deve ser tratado separadamente do lixo doméstico.

O utilizador é responsável pela entrega do aparelho, no fim da vida do mesmo, às apropriadas estruturas de recolha. A adequada recolha diferenciada para o encaminhamento sucessivo do aparelho à reciclagem, ao tratamento e ao escoamento ambientalmente compatível, contribui para evitar possíveis efeitos negativos sobre o ambiente e a saúde e favorece a reciclagem dos materiais que compõem o produto. Para informações mais detalhadas inerentes aos sistemas de recolha disponíveis, dirija-se ao serviço local de escoamento de resíduos, ou à loja na qual efectuou a compra.

IMPORTANTE!!

Antes de deixarem a fábrica todos os nossos produtos são submetidos a testes rigorosos. Portanto a sua VAPORELLA poderá conter água da caldeira.

PREPARAÇÃO

1a. Apoie a tábua no chão.

2a. Para abrir a tábua de passar, é suficiente apoiar um pé sobre uma perna da tábua do lado da Vaporella e puxar para cima a superfície de passagem a ferro até ouvir o engate (fig. A).
Para regular a altura, desprenda a alavanca (**O**) e desloque a superfície para cima ou para baixo.
NOTA: Em consideração ao peso da superfície de passagem a ferro, segure com ambas as mãos a própria tábua, durante as operações de fecho e regulação de altura.

3a. Introduza a haste para o cabo (**M**) no respectivo orifício de alojamento (fig. 1).

4a. Coloque o cabo (de alimentaçãp do ferro - tubo do vapor) (**E**) no apoio apropriado (fig. 2).

5a. Desenrosque a tampa de segurança (**A**) e encha a caldeira com 1 l de água, utilizando a garrafa para o enchimento (**I**) (fig.3).
É possível utilizar água da torneira. Todavia, dado que a água contém , pela sua natureza, calcário que ao longo do tempo pode causar incrustações, aconselhamos a utilizar uma mistura do 50% de água da torneira e 50% do água desmineralizada. Pode usar só água da torneira e evitar a formação do calcário adicionando um descalcificante com base natural KALSTOP FP 2003.
ATENÇAO: Não deixar de modo algum o funil ou o garaffa para o enchimento de enchimento apoiado a encher a caldeira, com a maquina ligada á corrente, pois poderá provocar queimaduras.

6a. Ligue a ficha de alimentação (**D**) numa tomada de corrente idónea dotada de fio de terra.

7a. Ligar o interruptor geral (**B**); e se iluminará a luz da pressão (**K**) e a luz de aquecimento do ferro (**J1**) (fig. 4).

8a. Para ter acesso às funções da tábua, carregue no interruptor geral da tábua (**C**). Deste modo a resistência da superfície entra em função.
Aguardar alguns minutos para permitir que a resistência alcançe a temperatura de trabalho.
Neste ponto é possível activar as funções de sopro e aspiração:

9a. **SOPRO:** Ao colocar o interruptor de funcionamento (**P**) na posição (**I**), sairá um “sopro de ar quente”, que lhe permitirá vaporizar delicadamente com o ferro os tecidos mais delicados, passando-os apenas com o vapor.

10a. **ASPIRAÇÃO:** Ao colocar o interruptor de funcionamento (**P**) na posição (**II**), a aspiração começará a funcionar, segurando os tecidos à tábua e eliminando restos de

5d. Voltar a encher a caldeira como o descrito no ponto 5a do parágrafo PREPARAÇÃO. Ao encher o depósito, recomendamos que o faça com pequenas quantidades de água, de modo a evitar a vaporização instantânea da água.

COMO FECHAR O APARELHO

NOTA: antes de guardar a tábua, deixar o aquecimento da superfície (**C**) ligado durante alguns minutos de modo a secar a eventual condensação que se formou durante a passagem a ferro.

1e. Desligue os interruptores (**B-C-P**).

2e. Desligue a ficha da tomada de corrente. Enrolar o cabo de alimentação (**D**) à volta do alojamento específico (**Q**).

3e. Puxar para cima a alavanca de abertura (**O**) e acompanhar a superfície (**N**) na descida.
NOTA: Em consideração ao peso da superfície de passagem a ferro, segure com ambas as mãos a própria tábua, durante as operações de fecho e regulação de altura.

4e. Quando se quiser guardar a tábua fechada na vertical, aconselha-se a posicionar o ferro de passar sobre o seu apoio (**F**) e a segurá-lo com a correia (**V**) específica, engatada ao dispositivo de bloqueio presente no apoio (fig. 8).

5e. O aparelho segura-se sozinho em posição vertical (fig. 9)

CONEXÃO/DESCONEXÃO DA VAPORELLA À TÁBUA

Para proceder às operações de limpeza e manutenção do aparelho, é possível separar a Vaporella da tábua da seguinte maneira:

- desengatar o dispositivo de segurança (**S1**) presente sobre o conector da tábua (**S**) e separar o conector da Vaporella (**T**) do conector da tábua (**S**) (fig.10).
- retirar o parafuso de segurança (**R**).
- puxar para fora a Vaporella de modo a fazer sair o pino (**W**) presente na parte traseira da própria Vaporella, do encaixe da tábua (**X**) (fig.11),
- levantar a Vaporella para cima.
- Rodar a Vaporella de modo a conseguir extrai-la da tábua, como mostra a figura 12.
- Para ligar novamente a Vaporella à tábua proceder de modo inverso ao descrito anteriormente.

NOTA: durante as operações de conexão e desconexão, tenha a certeza de que a tampa (**A**) está fechada, para evitar a saída de água, e de que o cabo (**D**) não está enrolado no enrolador do cabo (**Q**).

TRANSPORTE

A tábua pode ser facilmente transportada graças às suas práticas rodas (**L**), levantando a tábua da parte oposta à da Vaporella e empurrando-a (fig. 13).

CONSELHOS PARA A MANUTENÇÃO GERAL

- **Antes de efectuar qualquer operação de manutenção, desligue sempre a ficha da tomada de corrente eléctrica.**
- Para a limpeza externa do aparelho utilize simplesmente um pano húmido. Evite o uso de solventes ou de detergentes os quais podem danificar a superfície de plástico.